

सिरजोन

(गायान)

डॉ० कृष्ण चन्द्र टुडू

संताली साहित्य परिषद् , राँची, झारखण्ड
C/o स्नातकोत्तर, जनजातीय एवं क्षेत्रीय भाषा विभाग
राँची विश्वविद्यालय, राँची
झारखण्ड

सिरजोन (इत्यामा)

SIRJON (DRAMA) (CREATION)

By

Prof. Dr. Krishna Chandra Tudu

M. A. L.L.B., Ph. D. (Linguistic)

P.G. Department of Tribal and Regional Languages

Ranchi University, Ranchi., JHARKHAND - 834008

© Author

Published by

Mrs. Champaboti Tudu

University Housing Colony, F. No.-9/10

Bariatu, Ranchi, Pin - 834009

(M) : 9835532066

Cover Designer - Prithiram Tudu

Class - V, D.A.V. School, Bariatu, Ranchi.

1st Edition - 2005

2nd Edition - 2010

Printed at : Novelty Art Press, Ranchi

Rs. 40/-

बुनायाद काथा

नोवा 'सिरजोन' गायान पुथी दो, इज रेन ओड़ा: होड़ प्रोफेसर कृष्ण चन्द्र दुड़ू दो आडी दिन माडाड रे ओल काते दोहोलेत् ताँहेंकानाय। मितदिन नोवा 'सिरजोन' गायान बाबोत् इजसौव बार—पे काथाय गापालमाराव एना। 'मेनकेत् आय—नोवा धारती रे दो नित् हों आडीगान हाहाडा 'रहस्य' काथाको उकू काते मेनाः आ। ओना उकू काथाको गे नित् रेन सांडेसिया, ओनोलिया आर सौवहेंत्हियाको दो आडी लेकान खोनदरोः से शोध कामीको कामी काना। मेनखान सानाम खोनदरोः कामी गे आतरा गेया। ओनाते खोनदरोः चेतान खोनदरोः कामीको दो हुय आकागे मेनाः आ। नोवा जेगेत् रे खोनदरो कामी दो बार लेकाना। मित् दो लाई आगू काथा रेनाः तोरको एम काते कामी आर दोसाराः दो वैज्ञानिक काथा रेनाः तोरको एम काते कामी। नोवा गायान रेयाः काथा को दो लाई आगू काथा गे ओल आकाना। काथाय मानवाकोवाः जियोन रे दो पेया तेतेद Elements मेनाः आ। ओनाको दो काना—होय, दा: आर हासा। नोवा तेतेद तेगे मानवाकोवाः उथनाव दो हुयः आ। ओनाते नोवा "गायान पुथी" रे दो पेया तेतेद रेयाः काथा पेया थोक दोहो काते, खेलोण्ड तालाते उदूः सोदोर आकाना। एतोहोप् थोक रे दो "होय" गे गायान रेयाः काथा दो काना। "होय मेनाः खान जिवी हों मेनाः आ। होय बानूः खान जिवी हों बानूः आनाड। "दोसार थोक रे दो "दा:" गे गायान रेयाः काथा दो काना। "दा: रेगे रासा दो मेनाः आ, दा: गे जियोन काना, दा: बेगोर जियोन बाड ताँहेना।" तेसार थोक रे दो "हासा" गे गायान रेयाः काथा दो काना। "हासा रेगे जोमाः मेनाः आ। हासा मेनाः खान जिबोन हों मेनाः आ।" नोडका गे आयमा काथा को खेलोण्ड तालाते, दिनाम जियोन रेयाः चितार, जेलेलोम उदूः सोदोर आकाना: 'सिरजोन रे।' नोवा काथाको कानहेड़ काते आजोम किदाज, एनखान दिनामहिलोः "मिमित् चुपुत चावले" दोहो किदाज दिनाम खोराक खोनगोपुथी दो छापा सोदोर आकाना। नोवा गायान रेयाः काथा को आकिल आखड़ा रे चास काते बोन आरजाव लेखान, इजाः मिमित् चुपुत् चावले रेयाः गोनोड जामाज मेनते पातयाव मेनाः आ।

राँची, झारखण्ड

इज दो
छापा सोदोरिच
श्रीमती चम्पावती दुड़ू।

बार काथा

“गायान” दो साँवहेंत रेया: मित हिस् काना। गायान साँवहेंत तालाते दो साँवता रेया: चितार झालका: आ। गायान काथा रेया: माने दो खेलोण्ड, नाटोक, गावान आर डारमा काना। खेल खोन खेलोण्ड, नाट खोन नाटोक, गान् खोन गावान आर ड्रामा खोन डारमा साबाद रेया: ओपोतोन ‘उत्पत्ति’ दो हुय आकाना। गायान ओनोलिया को दो आकोवा: कारी ते, साँवतारियारी, नागामियारी, धोरोमियारी आर रासकारियारी गायान को ओल सोदोरा। साँवतारियारी ‘सामाजिक’ गायान रेदो दुलाड, सुलुक, दुक, दांदी रेया: चितार ताँहेंना। ओका रे दो मिलोन आर बाडमिलोन रेना: चितार ताँहेंना। ओका रे दो दुक ते मुचादो: आ आर ओका रे दो सुक ते मुचादो:आ। नागामियारी ‘ऐतिहासिक’ गायान रे दो देस खातिर, दिसोम खातिर, जातखातिर रेया: नागाम घोटना को ओल ताँहेंना। धोरोमियारी ‘धार्मिक’ गायान रे दो हापड़ामकोवा: नेमाचार, आचार, विचार, लेग, लेकचार, आरी चाली रेया: चितार ताँहेंना। रासकारियारी ‘रोमान्टिक’ गायान रे दो हारातोरा जुवान आर गाते—गापातेया: दुलाड रास्का गे ओल ताँहेंना।

गायान रेया: होड़मो हाटिज को दो काना—

- (1) गायान रेया: काथा – ‘जिनित’ कथावरस्तु।
- (2) चरित चितार – ‘चुरित’ चरित्र।
- (3) रोपोड़ – संवाद।
- (4) गालमाराव – कथोपकथन।
- (5) दायकाल – वातावरण।
- (6) जोस – उद्देश्य।

नोवाको गायानरे ताँहेंलेन एनाड गे गायान रेया: सिबिल, सोडोम, दुकभावना, रोस काथा, साजावना तेतेद बाडायो:आ।

सानाताड़ी साँवहेंत बागान रे जेतेखोन माडाड दो माँझी रामदास टुडू ‘रास्का’, ओल आकात् “खेरवाड़ बोंसा धोरोम नाट” 1880 ई० सेरमा रे

काडवाकाटा आ़तू रे उदू सोदोर लेना। ओना तायोम लागातार आडीगान पुथी ओल आकाना। ओना को मुद रे मित् साय गान पुथी दो छापा सोदोर आकना। बाड छापा सोदोर 'गायान पुथी' दो आडिगान मेनाः आ।

इज हों हुडिज माछा। गायान पुथी ओलकेत् आ़ज "सिरजोन" कुदरत। सिरजोन दो अंग्रेजी ते दो Creation. को मेताः आ, नोवा धारती ब्रेलेलोम रे आद खोन गे आडी लेकान घोटना घोटाव हिजूः काना, नित हों हुयूः काना, आर आगाम हिन रे हुय आका गे ताँहेना। सिरजोन रेयाः सोजोनतोर रूप दो तेतेद 'Elements' रे मेनाः आ। ओना तेतेद को दो होय, दा: आर हासा काना। नोवा पेनेतेतेद, धारती रे ताँहेलेन एनाड गे मानवा जियोन दो सुक आर साँवार ते ताँहेना, मेनते इजाः पातयाव मेना आ। ओना उझार काथा गे "सिरजोन" गायान आखड़ा रे ओल सोदोर एना।

नोवा गायान पुथी ओल रे आर छापा सोदोर रे इजरेन जुरी चम्पावती दुङ्ग दो आडी गोड़ो आर सुझावे एम आकावात् दिजा। ओनाते उनी दो इजाः रिदाई ते दुलाड़ इज एमाय काना। प्रेस रिन कामवा आर गाते को दो इजाः गाते दुलाड़ इज एमाको काना। ओल आर छापा रे मित्बार भूल बिसोर ताँहें दाढ़ेयाः आ। ओना रेनाः सुझाव आर कुकली काथा को दो रासका सालाः आताड दारामोः आ। नोवा "सिरजोन" गायान, ओक्तो जामकाते मित्डोंडेकबोन पाड़हाव लेखान, इजाः खाटावनी रावालोः लेकाज आटकारा।

जोहार।

इजदो

ओनोलिया

कृष्ण-चन्द्र-दुङ्ग

मा.हित 20-10-2005

कृष्ण चन्द्र दुङ्ग

सिरजोन

गायान आखडा रेन खेलोण्डियाको

- | | | | |
|----|--------------------------|---|---------------------|
| 1. | एतोहोप् थोक | - | होय :- |
| | ऐंगेल | - | मित् तिरला होपोन |
| | इपिल | - | ऐंगेल रेन गातेकुडी |
| | सिरजोन | - | सिसिरजाविच् |
| | माराडबुरु | - | जोःगाविच् |
| | लिटा | - | गोडेत् |
| 2. | दोसार थोक :- | | दा :- |
| | रिमिल | - | मित् तिरला होपोन |
| | गितिल | - | रिमिल रेन बाइरीकुडी |
| | सिरजोन | - | सिसिरजाविच् |
| | बोजोर | - | लोसकानिच् |
| | मानवा | - | चासी होपोन |
| 3. | तेसार थोक :- | | हासा :- |
| | बाहा | - | मित् तिरला होपोन |
| | सिरजोन | - | सिसिरजाविच् |
| | बारडू | - | आःयुरिच् |
| | बाली | - | मित् रेंगेच् मानवा |
| | घोपोट | - | मित् किसाड़ मानवा |
| 4. | एनेच् सेरेज कोडा कुडी को | | |



नेहोर

हेच आकान सेटेर आकान,
 हुडिज माराड दिसोम पेड़ा,
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।
 आताड दारामपे,
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।

मेनाः ताले सागुन सुपाड़ी,
 मेनाः ताले लोटा दा;
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दाराम पे,
 आताड दाराम पे,
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।

खेलोण्ड आले सिरजोन गायान,
 नाटोक आले धोरोम नाट
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।
 आताड दाराम पे,
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।

गासात तासात् दारे नाड़ी
 सेरमा सागिज चाँदो इपिल
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।
 आताड दाराम पे,
 नेहोर जोहार ताले दो आताड दारामपे ।

◎ सिरजान ◎

एतोहोप थोक — : होय :-

जेलेलोम — ।

(चाँवरिया धोरोम आखड़ा रे दियाड़ा बातीकिन
जुल् एदा, ऐंगेल आर इपिल)

नेहोर सेरेज

सेता: रे बेरेत् काते उमकाते नाड़काकाते,
चाँदो ज्रुतुम दियाड़ा बाती दे जेरेत् में ॥
सिज चाँदो दो सिसिरजाविच्
जिदा चाँदो दो जोगाविच्
आयो बाबा दोरे जोनोम दाता ॥

इपिल — दाई ऐंगेल, सेता: रे बेरेत् काते उम फारचाकाते चाँदो ज्रुतुम
दियाड़ा बाती, दिनामगे चेदा: एम जेरेदा ?

ऐंगेल — माई इपिल, बाडायाम नोवा जेगेत् दो चाँदो बोंगावा: सिरजोन
ते सिरजाव आकाना । माराड्बुरुवाः ओड दाडे ते होय, दा:,
सेंगेल, हासा एमान सिरजाव आकाना । नोवा तेतेद को दो मित्
लेताड़, जेगेत् रे आचुर आकागे ताँहेंकाना, आर नित हों मेनाः
आ ।

इपिल — दाई, ओना तायोम चेत् चेकायेना ?

ऐंगेल — ओना तायोम, होय खोन बेनाव एना जिवी, दा: खोन बेनाव एना
रिमिल, सेंगेल खोन बेनाव एनाको सिज चाँदो, जिदा चाँदो,
ऐंगेल, इपिलको । सिज चाँदो रे दो ताँहेंयेना सितुड लोलो आर
मारसाल । जिदा चाँदो रे दो ताँहेंयेना रेयाड़, हेमाल आर
ज्रुतात । सिज चाँदो दो सिजे मारसाला आर जिदा चाँदो दो
जिदा ए ज्रुताता । सिज चाँदो दो सिजे जेलोः आ आर जिदा
चाँदो दो जिदा ए जेलोः आ ।

इपिल — दाई नुकिन चाँदो दो तिनदिन सेरमा रेकिन ताँहेंना? नोड़का
दो?

ऐंगेल - ताँहेंनाकिन माई, ताँहेंनाकिन। जाहाँतिन दिन नोवा जेगेत् रे ठाकुर जिवीवाः ओङ् दाड़े ताँहेंना। ठाकुर जिवीगे, नोवा जेगेत् रे जिवी एमोःगिच् दो कानाय। धारती बोसमोता रे जिव-जियाली, गासात्-तासात्, दारे-नाड़ी मेनाः आ। ओनारिन जिवोनदाता दो ठाकुर जिवी कान गेयाय। बाड़ायाम मानवा जोनोम दो हाँस-हाँसली चेंडे बिलोखान हुय आकाना।

इपिल - मानवा जोनोम, हाँस-हाँसली चेंडे बिलीखोन हुय आकाना ?

ऐंगेल - माई होय। चेंडे बिली खोन गे बारया मानवा होपोनकिन बुसाड़ लेना। पिलचू हाड़ाम- पिलचू बुड्हीको जुतुमं लेत्किना। उनकिन रेन एयाय कोड़ा दो सोनदर, सांघोम, चारे, माने, आचारे, देलहो आर लिटा, को हुय लेना। एयाय कुड़ी दो छिता, कापरा, हिसी, डुमनी, दानगी, पुँड़गी आर नासो को हुयलेना। नुकू रिन पोंग पोंगड़ा गे आबो सानताड़ होड़ दो बोन काना। गेलबार पारिस रे बोन हाटिज आकान। हाँसदा:, मुरमू, किसकू, हेम्ब्रम, मारडी, सोरेन, टुडू, बासके, बेसरा, पावरिया, चोंडे आर बेदिया।

इपिल - दाई मेन केयाम, चाँदो बोंगा दो चेदाः किन गाहनाः आ?

ऐंगेल - माई, नोवा जेगेत दो सिसिरजोनिच् ए बेनाव आकादा। मेनखान चाँदोबोंगा दो सानामको जोगाव जोतोन कातेय दोहोबोना, हारा बोना। सिज चाँदो दो सिजे होरहो बोना आर जिदा चादो दो जिदा ए होरहो बोना। मानवा होपोन को हारा लागित् ते चाँदो बोंगातिकिन दो, साँव महाजोन ठेनखोन, सुदकार ते जोमाःकि आगू आबोना। ओना सुद कावडी ओका जोहोः बाड़ किन एम पुराव दाड़ेयाः खान, साँव महाजोन को साप्किना। सिज चाँदो दो आमाबाईसा हिलोः आर जिदा चाँदो दो कुनामी हिलोः, नोकिन चाँदोबोंगा साप्गे “गाहनाः” दो को मेताःआ।

इपिल - तिनाः हाहाड़ा काथा। मानवा खातिर, चाँदो बोंगा हों साँव मोहाजोन ठेन धारती किन ताँहेंनकाना। दाई चाँदोबोंगा दो चेदाः को दुडुप् आकिना ?

ऐंगेल - इपिल, नोवा जेगेत् रे दो आडीगान जिव जानवार मेनाः कोवा।

धारती रे दा: आँजेत् लेनखान, जिव जियाल, जानवार एमानको, दा:
 तेताड लागित् को छोट्पोटा: आ, एनखान सेरमा रे देवगुनको जिदा
 चाँदोको दुडुप् आया। दुडुप् एसेत काते, धारती रे दा: जाड़ी
 लागित् को नेहोर बिनती आया। मानवा होंपोन को सुक-साँवार ते
 ताँहेंन लागित् को नेहोर आया। जेगेत् रे सानामा: बाडो रेना:
 काथाको गालमाराव आया। नोओय नोवा जिदा चाँदो बोंगा दुडुप्
 गे “चाँदो दुडुप्” दो को मेताःआ। नोडका गे आड़ी तेतेत् काथाको
 मेना: आ साँवता रे।

इपिल – दाई नित् दो इनाः गेलाड गालमारावा, देलाड।

ऐंगेल – होय देलाड। चाँवरिया मेलान टाँडी ते। ओंनडे नित् देवगुन को
 दुडुप् लागित उनकू होलोड झेल तोराकोवा। (चालाव एनाकिन)

□□□

जेलेलोम – 2.

(चाँवरिया धोरोम आखड़ारे एनेच् – सेरेज एदाको)

ओत् डिगिर डिगिर हाले सेरमा बाराड बाराडः।

तोकोय गेदोय दाराय कान,

ओत् डिगिर डिगिर हाले सेरमा बाराड बाराड।

सिसिरजोनिच् दाराय कान्

ओत् डिगिर डिगिर हाले सेरमा बाराड बाराड।

जुलूः चाँदो दारायकान

ओत् डिगिर डिगिर हाले सेरमा बाराड बाराड।

सिरजोन – (हेच् एनाय) तिनाः रासका., तेहेज दो आईकावोः काना। आर
 मित् धाड़ी तायोम खानगे सानाम देवगुन को, नोवा चाँवरिया,
 धोरोम आखड़ा ते, एनेच् सेरेज लागित् को सेटेरोःआ। (ठाकुरजिवी,
 माराडबुर्ल, जाहेर आयो, मोड़ेको, तुरुइको साँवते एमान देवगुन
 को हेच् एना) (एनेच् सेरेज कोड़ा कुड़ी को चालाव एना)।

माराडबुर्ल – सिसिरजोनिच् आमा: सिरजाव दो आड़ी गे हाहाड़ा आ।
 तेहेंज नोवा सेरमापुरी रेया: चाँवरिया धोरोम आखड़ा रे, देवगुनको

दो एनेच्सेरेज रासका तेको बुल आकाना। मेनखान मौंचपुरी बसमोता रे दो मानवा होपोन को दो, धारती ओहोच् रे को टुडाड बाड़ाय काना। जियोन रेना: तेतेद लागित् ते। मित्रिता लायच् आर सुतुः सुमुड जिवी लागित् ते। आर पातालपूरी जालाखार रे दो दा: रेन जिवजियाली को दो दा: रेको पायरा: बाड़ा: काना।

सिरजोन — एहो, माराडबुरु आम दो माराड होड़ कानाम। माघबोंगा मूलूः साँवते, मानवाको लागित् गोराम थापोनमे। गोराम थापोनकाते आतू बेरेद मे। जाहेरगाड़ तोलमे। जाहेर थान रे जाहेर आयो, माराडबुरु, लिटा गोसांय सिदुप् कोम। मानवाको सुक ते, साँवार ते ताँहेन लागित्। जाहेर थान रे मानवाको दो बोंगा बुरु होचो कोम। फागुन रे बाहा बोंगा आर आसाड़ रे आसाड़िया जुतुम ते सागुन ठिली दा: दुल होचोकोम। मोडेको, तुर्लई को बोंगा हो जाहेर आयो साँवगे देवासेबा होचो कोम। गोंसाडे बोंगा दो जाबिर लातार रे ठाँव एमायमे। बिरबुरु बोंगा को दो मिमितटांड बुरु जुतुम ते होहो आको में, बाड़खान बेरहा पाठ, मोडगार पाठ, बुडापाठ, पावरी पाठ जुतुम तेम होहो आको रेहों सेटेरो: आको। बुरु बोंगावा: दो बुरु मेराल जो गे लाडू दो, आर मेराल साकाम गे ताबेन दो काना। मानवा को सुक ते साँवार ते ताँहेन लागित् नूकू हों देबासेबा होचोकोम।

माराडबुरु — सिरजोनिच्, नोवा मा आडी नापाय काथा काना। मेनखान मानवा होपोन को दो गेलबर पारिसरेम हाटिज आकात् कोवा। ओनाते गोनबार खोड बेनाव काते, गेलबार “आबगे बोंगा” थापोन आकोमे।

सिरजोन — माराडबुरु सारी काथाम रोड़ केत् आ। इज दो आबगेबोंगा साँवते, हुरुत् खुन्तुत्, सिमा साडे बोंगाकोवा: जुतुम इज लाई आम काना। आमगे मानवा ठेन चालाव काते, गेलबार पारिस रेन गेलबार बोंगा थापोन काको मे।

माराडबुरु — आम जाहाँलेकाम मेना, ओनकागिज कामिया।

सिरजोन — ओनकूवा: जुतुम दो काना—आचरलि, कुदराज, कुद्रा चण्डी,

केयमकुद्द, गरीसिंग, चाम्पादेनागोळ, उपारतेनी, दुवार लंड, दारासोर, देवाली, धारासोनद, घोनथाळा । नुकू छाका काते आरडौ-जोमसिम बोंगा, दोस्मी बोंगा, किंसाडबोंगा, जोकःबोंगा एमानको मेनाः कोवा । उनकू दो तायोमतिज लाई आमा । मानवा को नुकूबोंगा चेतान पातयाव को दोहो लेखान घिरी लेकान दाढ़को आमा, “बोंगाघिरी दो कुटाम ते गेजर ले रेहों वाढ गोजोरोः आ विचकोम देढ़ेगे हाराःआ ।

माराञ्बुरु – सिरजोन, मानवाकोवाः धोरोम दो चेत काना ?

सिरजोन – मानवा कोवाः धोरोम दो पातयाव गे काना । ओना पातयाव रेयाः जुतम गें ‘सारना’ काना । मानवाकोवाः प्रतिक चिह्ना दो “आः सार” आर “सारजोम” दारे काना । बोंगावाः दो पेया रूप मेनाः आ । मितटाङ रूप दो सौवता रिन सानाम मानवा ठैन गे मेनाः आ । बोंगावाः एतोहोप रूप दो आयो, वावा, गिदरा, पिदरा एरा, किमिन, ठोन, होपोन कानाको । दोसार रूप दो काना साजावना प्रकृति रेयाः झेलेलोम रे, जाँहा मुठान झेलओमोः काना । ओनाको दो काना, जालाखार, गाडा, मुद्द, झारना, दारे, नाडी, घिरी, हास्ता, बाली, गितिल, ऐंगेल, इपिल, बौदो, गासात, तांसात् एमान जानवार को । तेसाराः रूप बोंगा दो आडी उकू गेयाय । ओनारेदो ग़ाहिर, खोदरी मोनते झेल ओमोः आय, ओनारे, दो बोंगावाः मुठान दो बानूः आनाङ । निराकार गेयाय ।

माराञ्बुरु – बोंगा दो चेकाको आमोः आ ?

सिरजोन – एहो माराञ्बुरु ! जाहौय मानवा गे, बोंगा खोड बैनावकाते, बोंगा जुतुम काते बाहा, जो, साकाम, गुडगोतोम आर इउ जुतुम लोटा दाः दोडोमकाते नेहोर आनिभावित लेखान, बिनती बाँरदेड़ काते सोपरोत लेखखान बोंगा दोय आमोः आ ।

माराञ्बुरु – एनखान बोंगा देबासेबा गे बोंगा आम दो काना । हापडामको जुतुमते, देबासेबा लेकोखान हापडामको आमोः आ । जाहेर बोंगा को जुतुम ते देबासेबा खान जाहेरबोंगा को आमोः आ । आर भुत बोंगा को जुतुम ते देबासेबा दो भूत बोंगा को आमोः आ, आर

जाहाँय इञ्ज माराड्बुरु उत्तम ते देबा सेवायखान, उनी दो इञ्ज गेय जामिजा ।

सिरजोन — माराड्बुरु, आम दो सानाम धारती रेन बिधाता कानाम । आमगे हापडाम दो, आमगे आयो—बाबा दो कानाम, आमगे दोहोथिच कानाम । आम दो सेरमा रे दो होय लेकाते, धारती रे दो हासा लेकाते, आर जालखार रे दो दा: लेकातेम ताँहेना । काथाय होय, दा: आर हासा दो सेरमा, धारती, आर जालाखार पुरी रेया: तेतेद काना, इञ्जाः सिसिरजोन काना । आर नोवा सिरजोन दो इञ्जाः रेहेत् काना ।

माराड्बुरु — सिरजोन आमगे सुक—दुक, कामी—कासनी, बेस—बाड़िच् रेन जोनोम दाता दो कानाम ।

सिरजोन — हैं, जाहाँय जाहाँ लेकाय कामिया, ओनकाय भुंजावआ । नोवा गे काना कामी रेनाड़ ओरजो दो ।

माराड्बुरु — सिरजोन, जिवी दो चेत् काना ?

सिरजोन — जिवी दो सोनोताः, दिनामाः आर मारेयाः काना । जिवी रेयाः दो मुठान बानूः आनाड़ । जिवी दो बाड़ नासावोः आ । बाड़ मुचादोः आ आर बाड़, गुजू आ । जिवी दो हातयार तेहों बाड़घांडिजोः आ; आर सेंगेल तेहों बाड़ लो आतारोः आ ।

माराड्बुरु — एनखान नोवा दो बेजानामाः जिनित् विषय काना ?

सिरजोन — हैं, नोवा दो बेजानामाः जिनित् विषय काना । जिवी दो ओका काल रेहों बाड़ जानाम (आकाना) आर ओका काल रेहों बाड़ जानामोः आ आर बाड़ गुजूः आ । जाहाँय होड़ जिवी दो गुजूःरेयाः, जिनिसे बुझावा, एनखान बाडायमे उनीदो ठीक साँहिच् गुजूः आर जानामोः बाबोत् दो बाय बाडाया ।

माराड्बुरु — चेत् एनखान मानवाकोवाः होड़मो मुठानगे गुजूः आ ? जिवी से आत्मा दो बाड़ा ?

सिरजोन — हैं माराड्बुरु ठिकेम मेनएत् आ । जेलेका जिव, जियाली, दारे, नाड़ी रेनाड़ हारता, छाल, बाकला: को हाड़ाम लेनखान, मारे लेनखान, आयच् आयच्ते छाड़ा: आ, ओनका गे जीवन हों

होड़मो हाड़ाम लेनखान होड़मो खोन छाडः आ । एहो माराड्बुरु !
 आम दो बाडायान, आकिलान, युगमानवा कानाम । जोनोम
 लेनखान, गुजूः हुयूः आ । जोनोम आर गुजूः हों होड़मोः रेया
 तेतेद काना । सानाम जिवीवान को नोवा ओत्, सेरमा आर
 ओतेल रे दो जोनोमोः माड़ाड़ हों बाड़ को ताँहेकाना आर गोच्
 तायोम हों बाड़ को ताँहेना ।

माराड्बुरु – सिरजोन, नोवा जेगेत् रे मानवा कोवा: आसोल तेतेद दो चेत्
 काना ?

सिरजोन – मानवाकोवा: आसोल तेतेद दो आमा: ओड़ दाढ़ेगे । काथाय
 "होय" । होय मेना: खान जिवी हो मेना: आ । होय बानूः खान
 जिवी हो बानूः आनाड़ । ओनाते ठाकुर जिवी ए मेन आकादा,
होय रगे जिवी दो मेना: आ ।

माराड्बुरु – एहो सिरजोन ओना ते होय बेगोर सेंगेल दो बाड़ जुलूः आ ।

सिरजोन – एहो माराड्बुरु जेसोन, उपाल नाड़ी दो दा: बाय तोल दोहो
 दाढ़ेया: आ । ओनकागे होय दो लेताड़ गे औटाड़ आकागे
 ताँहेना जेगेत् रे । देलाड़ तेहिं दो इनका गे । (चालाव एनाकिन)

□□□

जेलेलोम – ३ एनेच सेरेज

सिरजोनेम सिरजावकेत् नोवा मोंचपुरी रे
 हाहाड़ा गे सासाड़ा, हाहाड़ा गे सासाड़ा ।
 मानमी बिराद रे हाँस हाँसली रे
 मानमी जिवीम बाईसाव केत् मानवा होपोन रे ।
 सिरजोनेम सिरजावकेत् नोवा मोंचपुरी रे,
 हाहाड़ा गे सासाड़ा, हाहाड़ा गे सासाड़ा ।
 ओत् सेरमा पाताल रे जेगेत् एम हाटिं केत्
 देवगुन एम थापोन केत् को दारे धिरी रे ।
 सिरजोनेम सिरजावकेत् नोवा मोंचपुरी रे,
 हाहाड़ा गे सासाड़ा, हाहाड़ा गे सासाड़ा ।

लिटा — (हेच एनाय) एई, एनेच सेरेझ कोङ्गा कुङ्गी को हापे थिरलेन पे।
नित गे कोरोबिरो दो हुदुड़ राज होपोन योमराज हानपुरी ते
इदी केदेयाय। देलाबोन सानाम कोङ्गा कुङ्गी बोन चालाः आ,
कोरोबिरोबाहा माईबोन रुवाड़ आगू एया।

एनेच सेरेझ कोङ्गा कुङ्गी को — देलाबोन।

माराढबुरु — (हेच एनाय) मानवाको हापे आलोपे चालाः आ, मित्बार
काथाबोन रोपोड़ लेन गे। नोवा जेगेत् दो लेंगा खोन जोजोमसेत्
ते आचुर चालाः काना, मित् बेडहाय ते, दिनामगे ओनाते सिझ
आर जिदा हुयूः काना। ओनका लेकाते जिदा चाँदो आर सिझ.
चाँदोवाः दो बारया थानित से पक्ष मेनाः आ, ओना थानितकिन
दो झुत् थानित काथाय कृष्ण पक्ष आर मारसाल थानित काथाय
शुक्ल पक्ष मेनते बाडायोः काना। झुत् थानित रे दो, झुतात्, हैंदे
आर गोच् मेनाः आ, मेनखान मारसाल थानित रे दो मारसाल,
साफा आर जिवी मेनाः आ। मेनखान नोवा थानितकिनदो
मित्ठेन रिहिटबाड़ ताँहेना। सिरजोन रेयाः सोजोनतोर रे मित्टाड
थानित मेनाः खान आर मित् टाड थानित दो बाड़ ताँहेना।
तेहेझ मानवा ताला खोन कोरोबिरो दो चालाव एनाय हानपुरी
ते। योमराज ओङ्गः ते। योमराज ओङ्गः ते जाहौय सिरजोनिय्
मित्धावे चालाव लेनखान उनी दो तिस हाँ बाडे रुवाड़ा।
सिरजोनिजाः सोजोनतोर रे जाहौय होड़े गोचलेन खान उनी दो
तिसरेहों नोवा माड़ाड़ रूप तेदो बाडे रुवाड़ा। ओनाते आबो दो
ओकोय हाँ हानपुरी दो बाडबो चाला आ। चालाव लेन खान
नोवा मोंधपुरी ते दो, आदो बाडबो रुवाड़ केया। देलाबान,
सिरजोन ठेनगे। सिरजोन गे होरेदोय लाई आबोना। (चालाव
एनाको)

दोसार थोक – दा:

जेलेलोम – १

(चाँवरिया मेलान टाँडीरे “रिमिल” हारागोदोः ओकतो रेनाड काथा उझ्हार एत् आय, उनजोहोः सिरजोन आर बोजोर किन हिजूः आ।)

रिमिल – सेरेज एदाय

पोंगा तोरा पोहाल होडमो,
पोटकोच तोरानाडी,
चाडू केत् आज हाली होडमो
आमा: सोहाग तिरे।
बाड दो उनुमोः तिज गाते,
बाड दो चापे को तिज,
तिमिन रेचो ढाका ढाबोः
जिवीतिज दो घाट रे।

सिरजोन – (हेच एनाथ) माई ओकारेन कानाम ? जुतुम ताम दो चेत् काना?

रिमिल – इज दो नोवा जियोन झारना रेन गे। सेरमा सागिज रिज ताँहेंना।
जुतुम तिज दो रिमिल काना।

सिरजोन – नोवा चाँवरिया मेलान टाँडी रे। एकला रे। चेदा: नुना: नेहोर आते
दोम सेरेज एत् आ ?

रिमिल – आम कोडा होपोन दो, कुडी होपोनाः चेत् दुक दांदीएम बाडाया?

सिरजोन – बाडाय गियाज माई, बाडाय गियाज, इज कार मोतो दो। बाडायाज
नोवा धारती रेनाड सानामाः गे। बाडायाज, नोवा जेगेत् रे दो
सानामाः रेगे माया दो तोल आकाना। मेनखान ओक्तो हेच्लेन
खान, माया हो काइच काइच ते आदोः आ। चाबाः आ। मेनखान
ओना रेयाः जियोनतेत् दो ताँहेंन गेया जायजुग लागित्।

बोजोर – (हेच एनाथ) – माई आम दो, एकाल तेगे नुइयाः काथाको दो

❖ सिरजोन ❖

आलोम पाताया: आ। नुई दो सिसिरजोनिच कानाय। नुई दो धारती रेन कारीगोल कानाय। जेगेत् रेन हुनारिया कानाय। काथा रेन बाडोही कानाय। आथावडी चेत् काथाको चोड मेन आकागेय ताँहेना।

सिरजोन — जेल मे बाबू बोजोर। आलिझ दो नोवा जेगेत् रेनाड, धारती रेनाड, दुक — सुक, माया—दुलाड तोपोलको लिझ गालभाराड काना। मेनखान आम दो बेगोर रिमिल ते ठेर बिजली लेका आलिझ तालारेम झुर एना।

बोजोर — दादा सिरजोन, इझ दो बोजोर जाहाँज रोड एत् आ, ओना दो सारिया: गिझ रोड एत् आ।

रिमिल — दादा किन, इझ दो जोनोम दुकाली। इझ रेन दो चिली हों बानूः कोवा। सानाम को गोच मुचात आकाना। इझगे एकला मिनाजा, जोनोम टुवार।

सिरजोन — रिमिल ! गोच आर जिवित रेया: काथा दो बाड काना। जोनोम जोनोम मित् ते ताँहेन रेनाः काथा काना। आम दो मित्टाड जुरी गाते आम हुय आमा, एनखान सानाम दुक दांदी चाबाः तामाः, जेलमे, नोवा जेगेत् रे इझ खोन नापाय जुरी गाते दो, आम रेन ओकोय हों बाड को हुय दाढ़ेयाः आ। नुई बोजोर दो इझ रेन चेला कानाय।

बोजोर — बाह रे दादा, बाह! इझ दो चेलाम मिताज काना ? आर आम दो गुरु एम लाइयोः काना ? बाह रे बाह !

रिमिल — नोडका नेयाव रोपोड रेया: लाकती दो बानूः आनाड। नोड का नेयाव रोपोड आकाबोन ताँहेन खान चेत् कामी हो बाडगानोः आ। कामी हों बाड पुराःआ। युदी सारी गे इझ रेन जुरी गाते बेनावोः रेनाः सानाः मेनाः ताबिना, एनखान इजाः मित्टाड कुकली मेनाःआ। आबिन तालारे जाहाय गे इजाः कुकली रेया: सुही लानाई बिन एम केया, उनी साँव गिझ बाप्ला आ, आर उनी गे इझ रेन सारी जुरी गाते दोबिन हुयूः आ।

बोजोर — लाई में। देवा कुकली एम ठेन्टेल भा ?

❖ सिरजोन ❖

रिमिल - कुकली दो नोवा काना। नोवा सिसिरजोन रे, नोवा जेगेत् रे मानवाकोवा: आसोल तेतेद दो चेत् काना ?

सिरजोन - चेले बोयहा, बोजोर ! आजोम केत् आम ? कुकली, ओना चेका को मेना, बाड़ चिपनाव होड़ साँव दो आथावड़ी बाड़ को रोपोड़ा ।

बोजोर - दादा सिरजोन, नोवा कुकली रे चेत् दोहो आकाना ?

रिमिल - नोवा कुकली रेया: लानाई दो उयहार आचुर काते गे लाईबिन । आर हों दोहड़ा ते कुकलिज आजोम आबिन काना । “नोवा सिसिरजोन रे, नोवा जेगेत् रे, मानवाकोवा: आसोल तेतेद दो चेत् काना ?” (चालाव एनाय) ।

बोजोर - नोवा कुकली रेया: लानाई दो मित् डोंडेक तेगिज लाईआम् काना ।

सिरजोन - नुई लेटका, जानाम तोरा खोन गे आथावड़ी ठेर-बोजोर लेका रोड़ आका गे ताँहेंनाय । मेन एत् आय नोवा कुकली रे चेत् दोहो आकाना । मित् डोंडेक तेगिज लाई आमा । आरे बाबू, भागी लेका उझ्हार आचुर काते मेन मे । बाड़ायाम तो “बाड़ उझ्हार काते जाहाँम कामिया, ओना रे दो तायनोम तेम पोसता: आ । आर कामीम बङ्गिच् लेखान होड़को लाँदा आमा ।”

बोजोर - ठीक गेया । देलाड़ । पानतेयालाड़ कुकली रेया: लानाई ।

सिरजोन - देलाड़ । (चालाव एनाकिन)

□□□

जेलेलोम - 2

(धारती ओहोच् रे गितिल रा: एत् आय उनजोहोः सिरजोन आर
बोजोर किन हिजूः आ)

गितिल - (रा: एत् आय)

हाय हाय रे, इज दो जोनोम दुखाली
नोवा धारती ओहोयच् तालारे ।

हाय हाय रे, गातिज तिज दोय बागीयादिज,
दा: तेताड दाका रेगेच् तें ।

हाय हाय रे, इज दो जोनोम दुखाली
नोवा धारती ओहोयच् तालारे ।

सिरजोन (हेच्काते) - माई गितिल आलोम रागा । नोवा धारती रे ओकाय
हों रिहिट दो बाड को ताँहेंना । सानाम गे नोवा धारती खोन
चाला: हुयूः आ । तोबे रेसेत् धारती दो आरू फेरा: आ । माई गितिल,
कोड़ा आर कुड़ी दो सिसिरजोन रिन दामान धोन काना किनं,
नुकिन दी तेगे सिसिरजोनिजा: दाढ़े दो मेना: आ । “नोवा जेलेलोम
रे मिलवा माया, दुलाड माया मेना: आ । नोवा मिलवा माया, दुलाड
माया तोपा: लेनखान आड़ी दुक हारकेत् जामो: आ ।”

गितिल - दादा नोवा कान गेया जियोन रेया: आसोल तेतेद दो । दादा
सिरजोन रेया: सोजोनतोर रूप दो होय, दा: आर हासा कान गेया,
नोवा जेगेत् रे दो । नोवाको ताँहेंलेन एनाडगे धारती दो ताँहेना ।
होय रेगे जिवी दो, दा: रेगे रासा दो, आर हासा रेगे जोमा: दो
मेना: आ ।

सिरजोन - माई, मिलवा दुलाड माया दो आडी गाहिरा । तिन् हाबिच् जिवी
ताँहेंना, उन हाबिच् मिलवा दुलाड माया दो बाड छाडःआ । नोवा
गे काना, धारती रेया: सोजोनतोर रूप दो । आर नोवागे काना
जियोन रेया: आसोल तेतेद दो ।

बोजोर - गोमके देलाड, रिमिल ठेन । जाम केत् आज रिमिला: कुकली रेया:
लानाई ।

◎ ਸਿਰਜੋਨ ◎

ਸਿਰਜੋਨ - ਦੇਲਾਡ ਤੋਬੇਖਾਨ । (ਚਾਲਾਵ ਏਨਾਕਿਨ) ।

ਗਿਤਿਲ - ਸਿਰਜੋਨ ਦੀ ਸਿਸ਼ਿਰਜਾਵਿਧੁ ਕਾਨਾਧੁ । ਆਰ ਬੋਜੌਰ ਦੀ ਸਿਸ਼ਿਰਜਾਵਾ: ਮਿਤ ਗੋੜਹੋਨ ਰੂਪ ਸੁਠਾਨ ਕਾਨਾ । ਨੁਕਿਨ ਦੀ ਧਾਰਤੀ ਰੇਨਾਡ ਵਿਰ ਬੁੱਲ, ਓਤ ਮੇਲਾਨ, ਆਤੂ ਹਿਸੋਮ ਰੇਗ ਕਿਨ ਹਾਰਾ ਆਕਾਨਾ । ਮੇਨਖਾਨ ਜਿਧੋਨ ਦੀ ਆਡੀ ਸੁਰਖਾਨ ਦੀ ਬਾਡ ਕਿਨ ਜੇਲ ਆਕਾਦਾ । ਜਿਧੋਨ ਰੇਧਾ: ਆਸੋਲ ਤੇਤੇਦ ਦੀ ਚੇਤ ਕਾਨਾ ਸੁਹੀ ਸੁਠੀਕ ਬਾਡ ਕਿਨ ਬਾਡਾਧਾ ।

(ਮਾਨਵਾ ਹੋਪੋਨ ਨਾਹੇਲ ਗੋ: ਕਾਤੇਧ ਹੇਚ ਏਨਾ)

ਮਾਨਵਾ - (ਭਿਤਰੀਖੋਨ) ਬਾਡਾਧਾਕਿਨ ਮਾਈ ਬਾਡਾਧਾਕਿਨ ਸਾਨਾਮਾ: ਕਿਨ ਬਾਡਾਧਾ । ਨੋਵਾ ਜੇਗੇਤ ਰੇ ਆਕਿਲ ਗੇਧਾਨ ਲੇਕਾਨ ਸੋਨੋਤ ਨਾਪਾਧ ਧੋਨ ਦੀ ਚੇਤ ਹੋਂ ਬਾਨ੍ਹ: ਆਨਾਡ । ਆਕਿਲਾਨ ਹੋੜਾ: ਦੀ ਬਾਡਾਧ ਮੌਂ, ਆਕਿਲ ਦੀ, ਸੰਗੇਲ ਤੇਹੋਂ ਬਾਡ ਆਤਾਰੋ: ਆ । ਦਾ: ਤੇਹੋਂ ਬਾਡ ਲੋਹੋਦੋ: ਆ । ਆਰ ਹੋਧ ਤੇਹੋਂ ਬਾਡ ਰੋਹੋੜੋ: ਆ । ਜਿਧੋਨ ਰੇਧਾ: ਆਸੋਲ ਤੇਤੇਦ ਦੀ ਜਿਵੀ ਰੇਗ ਤਿਚ ਆਕਾਨਾ । (ਥਿਰ ਏਨਾਧ ਮਾਨਵਾ / ਚਾਲਾਵ ਏਨਾਧ) ।

ਗਿਤਿਲ - ਨੁਈ ਮਾਨਵਾ ਹੋਂ ਸਿਰਜੋਨਤਿਕਿਨਾ ਗੁਨਗੇਧ ਲਾਈਕੇਤ ਆ । ਇਝ ਦੀ ਬਿਧਾਤਾ ਰੇਨ ਹੋਪੋਨ ਏਚ ਕਾਨਾਅ । ਚੇਤ ਰਿਮਿਲਾ: ਕੁਕਲੀ ਕਿਨ ਲਾਈਕੇਧਾ ? ਬਿਧਿ ਰੇਨਾ: ਖੇਲੋਣਡ ਇਝ ਖੇਲਾ । ਜੇਲ ਕੇਨਾਅ ਚੇਤ ਲੇਕਾਤੇ ਸੁਹੀ ਜੋਵਾਬਾਕਿਨ ਲਾਈਧਾ ਆਰ ਰਿਮਿਲਕਿਨ ਬਾਪਲਾ ਏਧਾ । (ਚਾਲਾਵ ਏਨਾਧ) ।

੦੦੦

जेले लोमा - 3

(चाँवरिया मेलान टांडी सोरिमिल एकलारे, उनजोहोः सिरजोन, बोजोर, आरग्गितिल)

रिमिल - (सेरेज एतआय) बिंदी सुताम गाना गारी गाते माया मिलोन जुरी। गातिझ तिझ दो। मोने जिवी तिझ दोय गा: गाय, गानागाय ॥

दुक हारकेत सासेत काहिंस,
रंगेच तेताड लांग आडिस। गातिझ तिझ दो।
मोने जिवी तिझ दोय लोलाय जोड़ावाय ॥

बोजोर - (हेच एनाय) जोहार माई।

रिमिल - जोहार दादा ! घेले द्वादा, आडी लोगोनेम रुवाड़ हेच एन दो ?

बोजोर - होय माई आमा: कुकली रेया: लानाई इज आम केत आ।

रिमिल - लाई में। कुकली रेया: लानाई।

बोजोर - लानाई दो नोवा काना। कोड़ा आर कुड़ी रूप दो धारती रेनाड चिनहा काना। कोड़ा कुड़ी मेनाः बोन ते धारती दो मेनाः आ।

कोड़ा - कुड़ी दो तिस रेहों दुलाड़ खोन दो बाड़ किन बापाग आ। नोवा कान गेया, नोवा जियोन रेया: आसोल तेतेद दो।

रिमिल - बाह, बोजोर दादा, बाह ! तिना जोथात काथा एम लाईकेत आ। “कोड़ा—कुड़ी दुलाड़ गे जियोन रेया: तेतेद दो काना !” इजाः मेत मारसाल एना, आमा: सिबिल आड़ाड ते।

बोजोर - माई रिमिल, नोवा लानाई दो इजाः दो बाड़ काना। नोवा लानाई दो सिरजोन दादावा: काना। हानी जेले में सिरजोन दादा होंयं हिजूः काना।

सिरजोन - (हेच एनाय) चेलाया बोजोर बोकोझ। आडी बिन रासका कान दो, चेत रेनाः ?

बोजोर - दादा नित दो बाप्ला गे सापड़ा: में। आडिम बिलोम एन दो ? ओकारेम तायनोम एना।

सिरजोन - आम दो गिदरा लेका, आथावड़ी गेम रोड़ा। आजोम मे। एनाड

इज दो धारती ओहोच खोन इज हिजू कानताँहेंकाना । उनजोहोः
 ओना माराड़ बाइहाड़ रे मित्र मानवा होपोन ए सियूः कानताँहेंकाना ।
 सियूः ते होड़मो खोन उदगार दा: झार झार ओडोकोः कानताँहेकाना ।
 गोटा होड़मोय लोहोत् चाबा आकाना । मित्रघाड़ी हों दारेबुटा रे
 बाड़ ए जिरा: काना । कथाय आजा: कामी रे, मोने लागाव काते,
 रिहिटे कामी इदीयते आ, रिहिट कामी गोको मेता: आ, जियोन
 रेया: आसोल तेतेद दो ।

रिमिल – तिना: जोथात काथा एम लाई केत आ । “रिहिट” कामीगे जियोन
 रेया: आसोल तेतेद दो काना । “मेनखान नोवा दो इजा: कुकली
 रेया: लानाई दो बाड़ काना ।

गितिल – (हिजूः आय किक्याव आते) – दा: दा: मित्र ठोप् दा:, दुक बाड़
 गिज जेल दाड़ेया: काना । धारती पोसागोः काना । होड़मो आतारोः
 काना । सितुड़ आतास ते सानाम दारे नाड़ी लो झारकावोः काना ।
 दा: तेताड़ ते सानाम जिनती पिपडी, गासात तासात को छोट
 पोटा: काना । गोच कोदो को गुजूः काना । जिर को दो को जिर
 काना, नोवा धारती ओहोच खोन । आदो नोवा धारती रे बाड़इज
 ताँहेना । जिवी इज बाचावा । दा: दा:, मित्र ठोप् दा: बानूः आनाड़ ।
 जिराज, जिराज । एटा: दिसोम ते । (दाड़ बाडाय कानाय) ।

सिरजोन – माई थिर लेनमे, चेत चेकायेना ?

गितिल – दादा, इज दो मित्र तिरला, नाचार कुड़ी होपोन कानाज । जोनोम
 दुकाली । मित्र ठोप् दा: लागित इज जिर बाडाय काना । दादा
 मित्र ठोप् दा: (चालाव एनाय) ।

रिमिल – दादाकिन इज दोज जाम केत आ । इजा: कुकली रेया: लानाई ।
 आजोम बिन “जियोन रेया: आसोल तेतेद दो दा: काना, दा:
 गे जियोन काना । दा: बेगोर चेत हो बाड़ ताँहेना ।” मा इज दोज
 चाला: काना । (चालाव एनाय) ।

बोजोर – चेले दादा । आजोम केत आम । जेल केत आम । कुकमू रेया: बापला
 कुकमू रेगे ताँहें एना । नोवा गोको मेता: आ जियोन रेया: खेलोण्ड
 दो ।

□□□

तीक्ष्णर भोङ - : वाहा :

जेतेलोन - ।

(तुक दांदेर रे वाहा एकलारे उनखोडोः सिरजोन आर वारदूकिन
हिजूः आ)

वाहा - (एकलारे) (वाहा साप्काते) - नोवा जेगेत रे वाहा दो मित् जुवान
तिरला होपोन श्रुतुम काना । विरयुल रेनाड दारे नाडी रे वाहा,
वाहा: आ, सो ओंदकावोः आ दिसोम पाढा । वाहा रेनाड रासा
लोभते, हिजूः आको जेले, दुमुर, भीवार, ओना सौंवते मित्वार थेड़को
होंको हिजूः आ । वाहा दो धारती घारोचं रेनाः मित् दामान घोन
काना । घारोच रेनाः मित् हिस काना । जेगेत रे कुडी होपोन मेनाः
दोन ते धारती दो वाडोः काना, वाडखान दो सित्कोवा । होड़मो
दारे रे वाहा, वाहा लेन एनाडगे, जो होंसावोःआ । जो साप् लेन
एनाडगे, जाड हों जांडो आ, आगाम दिनलागित ।

सिरजोन - (हेच एनाय) सिसिरजोनिव गेय बाडाया ओकोय ओका लेकान
रूप गुनतेय साजावोः आ । उनी दो ओनकानरूप गुन तेगेज साजावे
काना । नोवा गेको मेताः आ, कोरोम कोपाल रेनाः ओनोल दो ।

वाहा - दादा आम दोम ओकोय काना । आमाः उपरूप लाई मैं ?

वारदू - (हेच एनाय) माई नुई दो धारती रेन सिरजोन कानाय । साधू रूप
ते नोवा तुल दांदेर रे मेनाया ।

वाहा - चेत् रे नूनाः दुक दिन आम केत् आ ? चेदाः साधू बेनावकाते नोवा
तुल दांदेर रे मेनाः बिना ?

वारदू - आलिझाः दुक हारकेत् हों मेनाः आ, मित् बेहिरला कुडी होपोन
लेकागे । बाडाय गेयाम, हिरला बाडखान तिरला बाड, आर तिरला
बाडखान हिरला बाड । हिरला आर तिरला बानाहोड़ मित् तिकिन
तिंगू लेन एनाडगे, घारोच ढोंगा दो लाडः आ । मित् सिंयाड़ा
खोन आर मित् सियाड़ा ते पारोम चालाः आ । ओना तेलिझ मेन
एदा, आमगे युदी आलिझ सौंवेम ताँहेलेन खान बाड बेसोः आ ।

- बाहा -** चेकाते बेसोः आ। आविन मा साधू होड़। आविन साँव ताँहेन आर बाड़ ताँहेन समान गेया। इज दो मित्टाड़ घारोंच रेन तिरला होपोन कानाज। तिरला होपोन युदी नोवा धारती रे साधू कातोय ताँहेना, एनखान धारती दो ताँहेना ?
- बारडू -** ताँहेना माई ताहेना। युदी
- बाहा -** ताँहेना चेकाते। जाहाँया मोने रे लालोच, कुम्बडू आर दुलाड़ माया मेनाः आ, उनी दो तिस रेहों साधू बाड़ ए हुय कोवा। तिस रेहों बाड़ ए सेंड़ा केया। सेंड़ा बेनावोः लागितते दो सानामाः देया काते कामी हुयूः आ। नोवा जेगेत् हों मित् डोंडेक लागित् काना। नोवा दुलाड़ माया हों मित् डोंडेक लागित् काना। आर नोवा होड़मो हों हासा रेयाः काना। "हासा गे धारती रेयाः आसोल तेतेद दो काना। ओनाते को मेन आकात् आ, होय जिवी हो हासा होड़मो, नोवा सेताः सिसिर दा: बाड़ ताँहेना।"
- बारडू -** माई लाई केयाम। नोवा सिसिरजोन रे, नोवा जेगेत् रे मानवाकोवा: आसोल तेतेद दो चेत् काना।
- बाहा -** नोवा सिसिरजोन रे, नोवा जेगेत् रे मानवा कोवा: आसोल तेतेद दो हासा काना।
- बारडू -** नोवा रेनाः जाहाँन पोरमान मेनाः आ ?
- बाहा -** हें मेनाः आ। नितगे माराड़ बुर्ल ओतेल धारती तेय चालाव एना, इसी आरांड़ काते। मानवा होपोन को ओनधोन आरजाव होचो लागित्, सियूः तेय इदीयेत कोवा, साँवाय सोकडाते। देला पाँजालिज बिन। जेलकोवाबोन। (बाहा चालाव)
- बारडू -** सिरजोन, माराड़ बुर्ल दो ओकोय कानाय ?
- सिरजोन -** माराड़ बुर्ल दो जुग मानवा कानाय। जुग मानवा दो होड़कोवा: उथनाव आर रानाकाप् लागित् गे धारती पुरीते रुम काते को आड़गोना मानमी बिराद रे। जुग मानवा कोवा: दो, मानवा को सेचत एमगे तेतेद दो काना। माराड़ बुर्ल दो बुर्ल लेकाय

ਹੋਡਕੋ

— ਹੈਂ ਸਿਰਜੀਨ, ਆਸ ਦੋ, ਸਿਸਿਰਜੀਨਿਚੁ ਕਾਨਾਮ, ਨਾਸਾਵਿਚ ਦੋ ਬਾਡ਼
ਕਾਨਾਮ। ਏਨਖਾਨ ਆਲੇ ਲਾਗਿਤ ਓਕਾ ਨਾਪਾਧ ਹੁਣ; ਆ, ਓਨਾ
ਲਾਈ ਆਲੇਸੇ। (ਗੋਡ਼ਆਧਾ ਕੋ)

ਸਿਰਜੀਨ — ਆਪੇਥਾ: ਕਾਮੀ ਰੇਨਾਡ ਕੁਝਾਈ ਦੋ ਠਾਵਕਾ ਗੇਧਾ। ਏਹੋ ਬਾਲੀ ਆਸ
ਦੋ, ਆਕਿਲ ਤੁਤੁਮ, ਆ: ਸਾਰ ਸਾਪਮੈਂ। ਧੋਰੋਮ ਬਾਜਚਾਵਗੇ ਆਸਾ:
ਧੋਰੋਮ ਕਾਨਾ। ਲਾਡਹਾਈ ਲਾਗਿਤ ਤਿਗੁਨ ਮੇ, ਨੋਵਾ ਰੇਗੇ ਆਸਾ:
ਪਾਸਾਡ਼ਗੋਤ ਦੋ ਮੇਨਾ: ਆ।

ਬਾਰਡੂ — ਆਜੀਸ ਕੇਂਦਾਸ ਬਾਲੀ। ਆਸ ਦੋ ਆਸਾ: ਧੋਰੋਮ ਬਾਜਚਾਵ ਲਾਗਿਤ

ਤਿਗੁਨਮੈਂ। ਬਾਸ ਤਿੰਗੂ ਦਾਰਮਲੇਨਖਾਨ ਬਾਡਿਚ ਹੋਡਾ: ਕਾਮੀ ਗੇ ਹਾਰਾ:
ਆ। ਤਿਗੁਨਮੈਂ, ਆ: ਸਾਰ ਸਾਬਮੈਂ, ਤੋਵੇ ਏਨਾਡ ਨੋਵਾ ਧਾਰਤੀ ਪੁਰੀ ਰੇ
ਤੋਹੈਨ ਰੇਨਾ: ਠੱਵੇਸ ਜਾਸਾ ਆਸ ਸੁਕਤੇਸ ਤੋਹੈਨਾ।

ਬਾਲੀ — (ਆ: ਸਾਰ ਰਾਕਾਪ੍ ਕਾਤੇ) ਆਸ ਕੇਂਦਾਜ ਇਹੀਲੇਕਾਨ ਦਾਡੇ। ਬਾਇਸੀ
ਮਾਧਾਮਤੇ ਓਤ ਹਾਸਾਯ ਆਲਪ੍ ਸਾਫਾਧਾ। ਜਾਨਾਸ ਆਧੋਵਾ: ਬੋਸਮੀਤਾ
ਹਾਸਾ ਰਖਿਥਾ ਦਾਰਮਾਯ। ਰਖਿਥਾ ਦਾਰਮਾਯ (ਦਾਡੁ ਕੇਂਦਾਧ)।

ਸਿਰਜੀਨ — ਤਿਨਾ: ਹਾਹਾਡਾ ਰੇਨਾਡ ਕਾਥਾ। ਹਾਸਾ ਖਾਤਿਰ ਮਾਨਵਾਕੋ ਗੋਪੋਚ
ਕਾਨਾ, ਨੋਵਾ ਧਾਰਤੀ ਓਹੋਚ ਰੇ। ਜਾਹੌਂ ਜੋਸ ਇਦੀ ਕਾਤੇ ਧਾਰਤੀ
ਸਿਰਜਾਵ ਆਕਾਨਾ, ਓਨਾ ਰੇਧਾ: ਲਾਕਤੀ ਆਕਵੀ ਪੁਰਾ: ਤੇਗੇ ਮਾਨਵਾਕੋ
ਗੋਪੋਚ ਕਾਨਾ। ਬਾਹਾ ਆਸ ਦੋ ਟਿਕਗੇਮ ਮੇਨ ਆਕਦਾ, ਨੋਵਾ
ਸਿਸਿਰਜੀਨ ਰੇ, ਨੋਵਾ ਜੇਗੇਤ ਰੇ ਮਾਨਵਾਕੋਵਾ: ਆਸੋਲ ਤੇਤੇਦ ਦੋ
“ਹਾਸਾ” ਕਾਨਾ।

ਬਾਰਡੂ — ਬਾਹਾ ਆਮਾ, ਆਕਿਲ ਰੋਡ ਆਜੀਸ ਕਾਤੇ ਆਡਿਅ ਸਾਰਹਾਵੇਤ
ਮੇਥਾ।

ਸਿਰਜੀਨ — ਬਾਹਾ, ਸੇਰਮਾ ਦਿਸੋਮ ਰੇਧਾ: ਚੌਕਰਿਧ ਧੋਰੋਮ ਆਖਡਾ ਰੇ ਐਂਗੇਲ ਆਰ
ਇਪਿਲ ਤਿਰਲਾ ਹੋਪੋਨ ਦੋ ਲਾਈ ਲੇਦਾਕਿਨ, ਨੋਵਾ ਸਿਸਿਰਜੀਨ ਰੇ,
ਨੋਵਾ ਜੇਗੇਤ ਰੇ ਮਾਨਵਾ ਕੋਵਾ: ਆਸੋਲ ਤੇਤੇਦ ਦੋ “ਹੋਧ” ਕਾਨਾ!
ਧਾਰਤੀ ਓਹਾਚ ਰੇ ਨਿਤਿਲ ਆਰ ਰਿਮਿਲ ਦੋ, ਲਾਈ ਲੇਦਾਕਿਨ ਨੋਵਾ
ਸਿਸਿਰਜੀਨਰੇ, ਨੋਵਾ ਜੇਗੇਤ ਰੇ ਮਾਨਵਾ ਕੋਵਾ: ਆਸੋਲ ਤੇਤੇਦ ਦੋ
“ਦਾ:” ਕਾਨਾ। ਓਨਕਾਗੇ ਤੇਹੈਜ ਆਸ ਮਿਤ ਤਿਰਲਾ ਹੋਪੋਨ ਹੁਧ

काते नोवा मोँचोपुरी रे पोरमान केत् आम, मानवा कोवा: आसोल
तेतेद दो “हासा” काना।

बाहा — सिरजोन, आपे दो सिसिरजोनको कानापे, मेनखान आले दो
ओना रेन मित्हिस कानाले। नोवा धारती रेनाड सानाम जियाली
रे, दारे नाडी बाहा जो रेहों, तेतेद दो मेनाः गेया। मेनखान
ओना रेया: दाडे दो, आजाः संरचना काथाय बेनाव रेगे भार दो
मेनाः आ। नोवा जेगेत् रे दो मित्साय खोन बाडती रासायनिक
गुन खातिर भेगार—भेगार तेतेद मेनाःआ। ओनाको दो
काना—आक्सीजन, हाइड्रोजन, नाइट्रोजन एमान।

बारडू चेत् चाँदो रेहों तेतेद मेनाः आ ?

बाहा — हैं, मेना गेया। नोवा जेगेत् दो चाँदो, इपिल आर धारती रेया:
ओर दाडेतेगे मेनाः आ। मित् रिहिट, मित्लेताड़ आचुर आकागे
मेनाः आ। सेरमा रेन ऐंगेल आर इपिल रे दो थार्मोनियूकिलयार
गुन मेनाः आ, आर ओना तेगे तेतेददो बेनाः काना। ओनकागे
सिझ चाँदो रे दो सेंगेल रेया: उर्जा दाडेते एलाड, मारसाल आर
तारास दो हुयूः काना।

सिरजोन — बाहा आमाः आकिल गेयान काथा आजोम काते आडिज कुसियेना।
सिरजोनिजाः सिरजोन दो सारीयाकाना। ओनाते आम दो
सोंगेतेलिज इदीमेया।

बारडू — दादा सिरजोन, मानवा होपोन दो सिरजोन साँव दो आडी सुर
सुपुर होड़ कानाको, ओनाते सिरजोनाः दुलाड़ दो मानवा साँव
दो, आडि गाहिरा। मानवाकोवा: आस्था चे भोरसा दो सिरजोन
रेगे मेनाः आ। ओना ते बाहामाई आम दो, दादा सिरजोनिच्
मित्जुरी गाते लोकातेलिज इदीमेया।

बाहा — बारडू ओना दो आबिनाः मोन रेया: काथा काना। आबिन
जाहांलेकाबिन मेना, इज दो रेबेन गे मिनाजा। इजरेन दो
आयोबाबा मेनाः किना उनकिन गे होरकिन उदू आबोना।

बारडू — होय तोखान देलाबोन सागुनकामी रे बाडबोन बिलोमा। (“घोपोट
किंसाडको ओर आगूएया साँवते बाली”)।

❖ सिरजोन ❖

- बाली** – गोमके नुईतारा, घोपोट किंसाड़। नुई किंसाड़ः कामी आर काथा
तेगे सानाम रेंगेच् होड़कोले होलेडाले काना। आमगेम विचारा
नुई पापिया दो चेत् हुयूः आ।
- बारडू** – बाली हापे आड़ाः लेम।
- घोपोट** – गोमके इंज दो इका काअपे।
- सिरजोन** – घोपोट किंसाड़ आम दो किंसाड़ होड़ कानाम, किंसाड़ गोरोब
मेनाः तामा, धोन कावडी आरजाव लागित् बाड़िच् कामीयेम कामीयेदा।
नोवाजेगेत् रे रेगेच् आर किंसाड़ रेया: नेयाव काफारियाऊ दो
धोन इदिकाते गे हुयूः काना। बाडायमें धोन आर धोरोम हाताव,
रुखिया दोहो आर ओना बाताव दो सानाम होड़ाः होक आर आइदारी
काना। आम दो धोन दाढ़ेते बोंगा लेकान मान मोहोत् जाम् सानाम
काना, मेनखान धोनदाढ़े दो मित् डोंडेक लागित् काना। मेनखान
नुकू रेंगेच् नाचार होड़ दो धोरोम बांचाव लागित् सिज जिदा को
नेहोर, तोप एदा। बाडाय में “धोन दाढ़े दो मित् डोंडेक लागित्
काना मेनखान धोरोम दाढ़े दो जिवित जिबोन रेया: काना।” ओनाते
बाड़िच् कामी बागी काते, चाँदो बोंगाठेन सोपरोतोःमें, उनी गे आमा:
काई रेया: इका होर दोय लाई आमा।
- बारडू** – बाबू बाली, तेहेज दो इका कायमे। आलोपे लोसकान एया। “रेगेच्
होड़को किंसाड़ लेनखान गोरोब गे हारा: ताकोवा। जाहाँ तिस
आर होय बाड़िच् लेखान, धिरी लेकान बोजोर जुर आया।” मा
आले दो इनकागे। ताहेन पे सुलुकते। सुलुक तेगे मुलुक दो ताँहेना।
(चालाव एनाको सिरजोन, बारडू, बाहा, घोपोट)।
- बाली (सेरेजाय)** – सुलुक एम ताँहेना, मुलुक रेम ताँहेना,
सुलुक मुलुक रेगे सुक दो मेनाः आ।
सुलुकएम आदलेरे, मुलुक एम आदलेरे,
बेसुलुक मुलुक रेगे दुक दो मेनाः आ।।
रेंगेच् किंसाड़ रेहों, हुडिज माराड़ रेहों,
सुलुक मुलुक रेगे सुक दो मेनाः आ।
रेंगेच् किंसाड़ रेहों, हुडिज माराड़ रेहों,
बेसुलुक मुलुक रेगे दुक दो मेनाः आ।।

□□□

जेलैलोम – ३

(दोड सेरेज कोड़ा कुड़ीको, साँवते सिरजोन आर बाहा को
साप् आगूकिना)

तोकारेम जामकेत् नोवा ती जांगा होड़मो,

तोकारेम जामकेत् नोवा जिवी जोनोम।

सिरजोनेय सिरजावकेत् नोवा ती जाँगा होड़मो

ठाकुर जिवीय एमकेत् नोवा जिवी जोनोम।

तोकारेम जामकेत् नोवा बाहा तुलाम होड़मो,

तोकारेम जामकेत् नोवा सारी जियोन।

आयोबाबा रिझ जामकेत् नोवा बाहा तुलाम होड़मो

जुरी गाते रिझ जामकेत् नोवा सारी जियोन।

कुड़ी – नोवा जियोन गोडा रेनाः बाहा बाड़गे रे, जाहाँ बाहा फुटाव काते
ताँहेंकाना, ओना बाहा तेहेज एसेत् कोजात एना सानताड
साँवता रेयाः बाड़गे रे।

कोड़ा – सारी गे तेहेज खोन नुकिन जुरी जोता दो, नोवा जियोन
रासका रेयाः सोजोनतौर खेलोण्डकिन खेला सिरजोनरे। नोवा
हारा जुवान जावगे ताँहेन मा भित्ठेन। (गोड जोहार काते को
चालाव एना)।

□□□

– मुचात् –